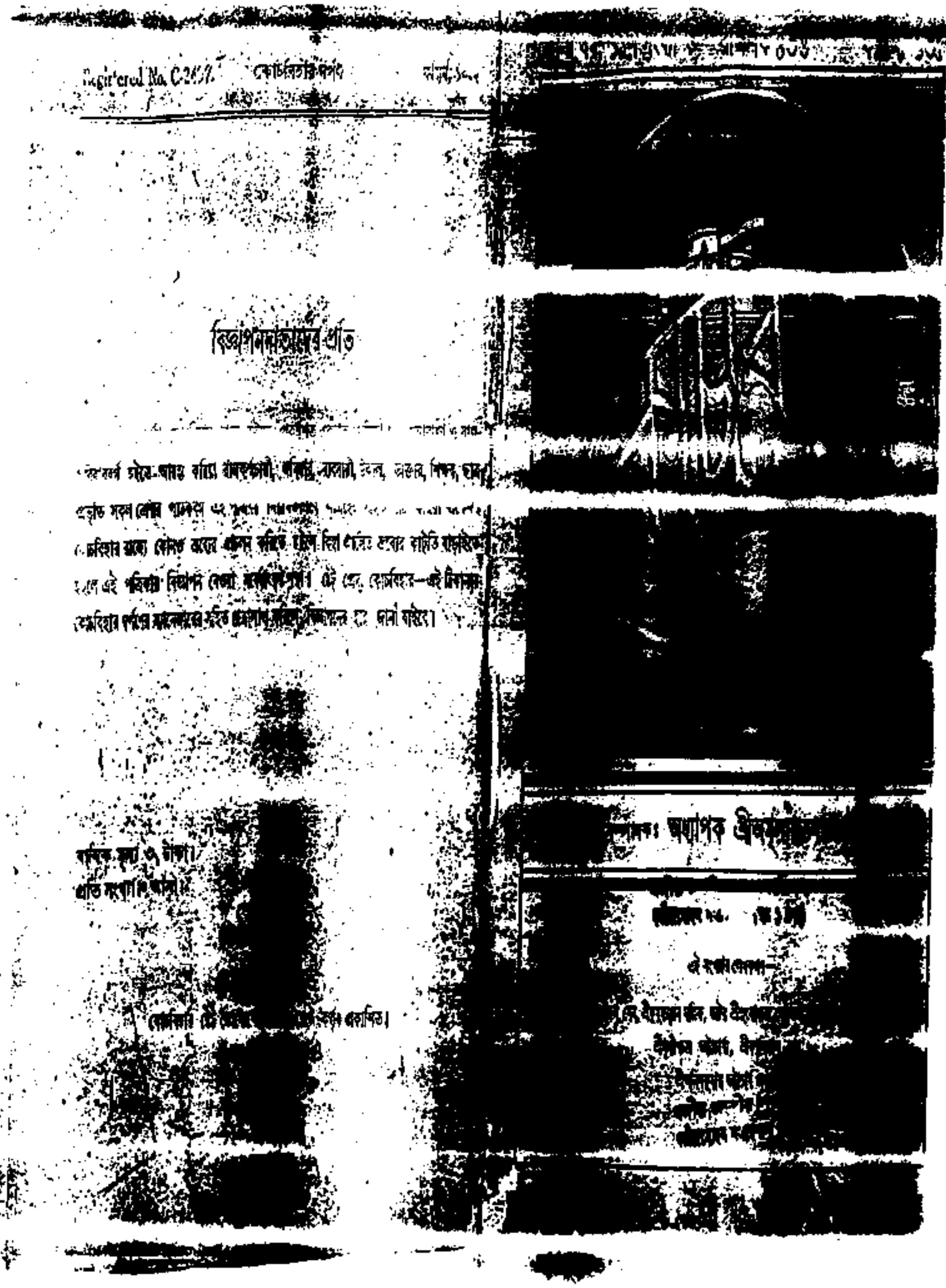
# APPENDIX - 1




Front Page of 'COOCHBEHAR DARPAN' of 1352 B.S.
Source : Cooch Behar State Library, Coochbehar.

# কোচবিহার পত্রিকা।

৩০শে শ্রাবণ শুক্রবার, ১৩৪৮ * ইং ১৫ই আগষ্ট, ১৯৪১।

[illegible] যুদ্ধ [illegible] তাহার সংবাদ [illegible] মা [illegible] এই সংবাদ [illegible] এ সম্বন্ধে [illegible] সেই উদ্দেশ্যে [illegible] এই ক্ষুদ্র পত্রিকা প্রকাশিত হইল।

[illegible] যুদ্ধ [illegible]

[illegible]

চেষ্টায় খুব বড় রকমের বাধা আসিয়া পড়িয়াছে। হিটলার ইউরোপের [illegible] সীমান্তে [illegible] সৈন্য আনিয়া ফেলিতে চেষ্টা করিতেছেন। হিটলার এখন এই আশা করিতেছেন যে যদি তিনি তাহাতে সমর্থ হন, তাহা হইলে যুদ্ধ ভারতের সীমান্তে আনিয়া ফেলিয়া ইংরেজের পক্ষে সঙ্কট সৃষ্টি করিতে সক্ষম হইবেন।

ইংরেজের সঙ্কটই আমাদের সঙ্কট। [illegible] আমরা ইংরাজকে আমাদের যথাশক্তি সাহায্য করিতে পারি, [illegible] চেষ্টা করা আমাদের কর্তব্য। [illegible] প্রতিদিন প্রায় ১৪ কোটী টাকা। এই খরচের অতি সামান্য অংশ যদি আমরা বহন করিতে পারি, তবে আমরা মনে করিতে পারিব যে ইহা দ্বারা এক পক্ষে যেমন ইংরাজের যুদ্ধপথে সাহায্য করা হইল, তেমনি অপর পক্ষে আমরা আমাদের নিজেদের ভবিষ্যৎ নিরাপত্তার ব্যবস্থা করিলাম।

বর্তমান যুদ্ধ ঘোষণার সঙ্গে সঙ্গেই আমাদের [illegible] ব্যক্তিগত ভাবে এবং রাজ্য হইতে নানা [illegible] সম্রাটকে সাহায্য করিয়াছেন। সম্রাটের সাহায্যে [illegible] আমাদের এ রাজবংশের চিরাচরিত প্রথা। বিগত ১৯১৪ হইতে ১৯১৮ খৃষ্টাব্দে মহাযুদ্ধের সময় বর্তমান মহারাজের [illegible] লেপ্‌টেনাণ্ট মহারাজকুমার হিতেন্দ্র নারায়ণ ফ্রান্সের যুদ্ধ [illegible] যোগদান করিয়াছিলেন।

বর্তমান যুদ্ধারম্ভের অব্যবহিত পরেই মহারাজ বৃটিশ গবর্ণমেন্টকে সর্বপ্রকারে সাহায্য করিবার চেষ্টা করিতেছেন। ১৯৪০ সালের ১৭ই জানুয়ারীতে "ইণ্ডিয়া রেডক্রশ সোসাইটি ও সেণ্ট এম্বুলেন্স এসোসিয়েশন" পক্ষ হইতে আবেদনমূলক একটী বিজ্ঞাপন বিস্তৃত ভাবে প্রচার করা হইয়াছিল। কুচবিহার রাজধানীতে একটী সাধারণ [illegible] একটী [illegible] কেন্দ্রীয় সমিতি ও কয়েকটী সংসমিতি প্রতিষ্ঠিত হইয়াছে। [illegible]

Front Page of 'COOCHBEHAR PATRIKA' of 15th August, 1941.
Source : Cooch Behar State Library, Cooch Behar.

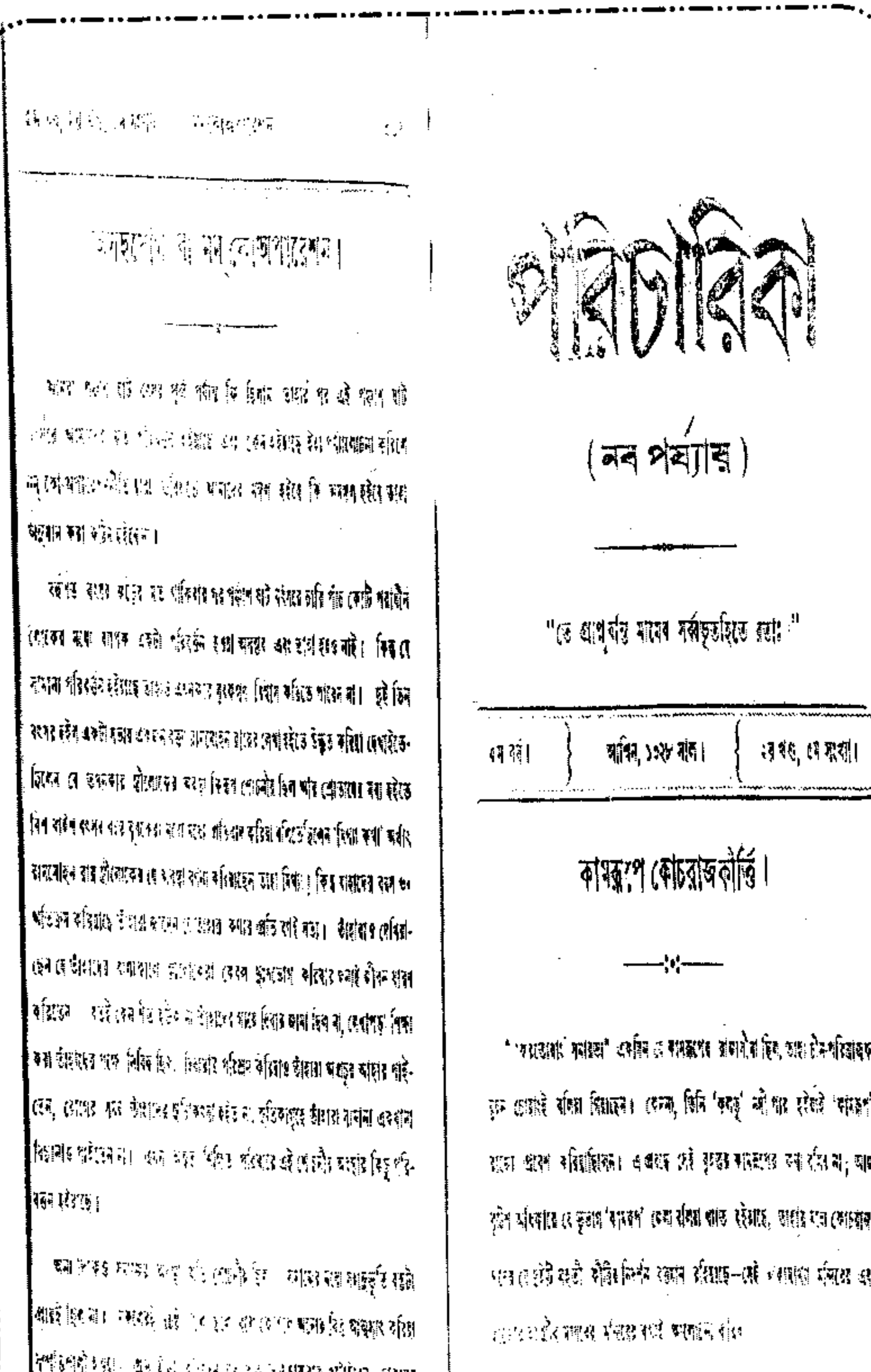
# কোচবিহার পত্রিকা।

১৮ই পৌষ শুক্রবার, ১৩৪৮ * ইং ২রা জানুয়ারী, ১৯৪২।

সাম্রাজ্য-লোলুপ হিটলারের দূরভিসন্ধিমূলক কার্যকারিতার ফলে সুদূর ইউরোপে যে সমরানল প্রজ্বলিত হইয়াছে তাহা দীর্ঘ দুই বৎসরের অধিককাল হইল ইউরোপে ও এশিয়ার পূর্বপ্রান্ত রাশিয়াতেই সীমাবদ্ধ ছিল এবং ইউরোপীয় মহাযুদ্ধের প্রতিক্রিয়ার ফলে সুদূর প্রাচ্যে যুদ্ধ ছড়াইয়া পড়িবার বহু সম্ভাবনা বর্তমান থাকাতেও এতাবৎকাল পর্যন্ত যে ঘটিয়া উঠে নাই তাহা শুধু বৃটিশ ও আমেরিকার সম্মিলিত চেষ্টার ফল। ইন্দোচীন দখল, থাইল্যাণ্ড ও মালয়ের সীমান্তে সৈন্য সমাবেশ প্রভৃতি অন্যায় ও বিসদৃশ কার্য দ্বারা জাপান প্রাচ্যে যুদ্ধানল প্রজ্বলিত করিবার বহু প্রকার চেষ্টা করিতেছিল, কিন্তু মিত্রপক্ষ সহনশীলতার পরাকাষ্ঠা দেখাইয়া আপোষ আলোচনা দ্বারা প্রাচ্যের দেশসমূহ রণের লীলা হইতে নিরাপদ রাখিবার যথাসাধ্য চেষ্টা করিতেছিলেন। কথায় বলে, "চোরা না শুনে ধর্মের কাহিনী,"—জার্মানীর সাহায্যে জাপানের হঠকারিতার ফলে ইউরোপীয় যুদ্ধ আজ ভারতবর্ষের অতি সন্নিকটে—ভারতের দ্বারদেশে বলিলেও অত্যুক্তি হইবে না—প্রশান্ত মহাসাগরে দক্ষিণ-পূর্ব এশিয়ায় ছড়াইয়া পড়িল। আমেরিকা ও জাপানের মধ্যে প্রশান্ত মহাসাগরের প্রভুত্ব ও ঐ অঞ্চলের দ্বীপপুঞ্জ লইয়া বহুকাল হইতেই মনোমালিন্য চলিয়া আসিতেছে এবং ইউরোপীয় মহাযুদ্ধ আরম্ভ হইবার পর হইতেই মনোমালিন্য ও উভয় দেশ মধ্যে যুদ্ধের আশঙ্কা প্রবলভাবে বৃদ্ধি পায়। যুদ্ধ যাহাতে সত্য সত্যই কার্যক্ষেত্রে অনুষ্ঠিত না হয় তদুদ্দেশ্যে আমেরিকার পক্ষ হইতে যথেষ্ট চেষ্টা হইতেছিল এবং আপোষ আলোচনার জন্য জাপান হইতে এডমিরাল নমুরা আমেরিকায় প্রেরিত হইয়াছিল। প্রাচ্যের দুর্ভাগ্যবশতঃ এই আপোষ আলোচনা চলিতকালে অদূরদর্শী জাপান আমেরিকা প্রবর্তিত প্রাচ্যে শান্তি রক্ষার সর্ব প্রচেষ্টা ব্যর্থ করিয়া গত ৭ই ডিসেম্বর বিশ্বাসঘাতকতা করিয়া অতর্কিতে একযোগে আমেরিকা ও বৃটিশের প্রশান্ত মহাসাগর অঞ্চলের দেশসমূহ আক্রমণ করিল। একান্ত বাধ্য হইয়া শান্তিকামী বৃটিশ ও আমেরিকাকেও সুদূর প্রাচ্যে জাপানের বিরুদ্ধে রণাঙ্গনে অবতীর্ণ হইতে হইয়াছে। আপোষ আলোচনা চলা কালে কোনরূপে যুদ্ধ ঘোষণার সংকেত বা ইঙ্গিত না দিয়া আকস্মিক আক্রমণ করা জাপানের পক্ষে কিছুই বিচিত্র নহে বা তাহাতে বিস্মিত হইবার কারণ নাই—যেহেতু জাপান, জার্মানী ও ইটালী এই তিন শক্তিই পরস্পরের মিত্র। জার্মানী, পোল্যাণ্ড এবং রাশিয়া আক্রমণকালে অনুরূপ হীন কাপুরুষোচিত আচরণ করিয়াছিল এবং অনেকে বিশ্বাস করেন যে জাপান তাহার পাশ্চাত্য মিত্র জার্মানীর প্ররোচনা দ্বারা উদ্বুদ্ধ হইয়া এই জঘন্য আচরণ করিয়াছেন। জাপানের পক্ষেও এই হীন আচরণ নূতন নহে। অন্যায় লোভের বশবর্তী হইয়া জাপান চীনের নিরীহ শান্তিপ্রিয় অধিবাসীগণের উপর গত চারি বৎসরের অধিককাল যাবৎ যে নৃশংস অত্যাচার উৎপীড়ন চালাইতেছেন, তাহাতে অপরের প্ররোচনা ব্যতিরেকেও জাপান কর্তৃক অধুনা ঘটিত হীন অতর্কিত আক্রমণ সম্ভব।

এ কথা নিঃসন্দেহ যে সামরিক সুবিধা লাভের জন্যই জাপান ৭ই ডিসেম্বর রবিবার জ্যোৎস্নারাত্রে এমন আকস্মিক ও অতর্কিত আক্রমণ করিয়াছে এবং আক্রমণ করিবার পর সরকারী-ভাবে যুদ্ধ ঘোষণা করিয়াছে। যাহারা প্রথম আক্রমণ করে, অতর্কিত আক্রমণ জন্য তাহার প্রথমে কিছুটা সুবিধা অর্জন করা স্বাভাবিক। এই জন্যই প্রথম আঘাতে জাপান সাংহাই, ওয়েক দ্বীপ, থাইল্যাণ্ড প্রভৃতি কয়েকটি বিশেষ গুরুত্বপূর্ণ স্থান অধিকার করিতে সমর্থ হইয়াছে ও বোমা বর্ষণ দ্বারা কয়েকটি যুদ্ধ জাহাজ ডুবাইয়া আমেরিকা ও বৃটিশের ক্ষতি সাধন করিয়াছে কিন্তু প্রশান্ত-মহাসাগরে অবতীর্ণ যুদ্ধমান শক্তিগুলির সামরিক শক্তির পর্যালোচনা করিলে ইহা স্পষ্টই প্রতীয়মান হইবে যে জাপানের পক্ষে আমেরিকা, বৃটিশ ও অষ্ট্রেলিয়া প্রভৃতি মিত্রপক্ষের সহিত পাল্লা করিতে যাওয়া নির্বুদ্ধিতা ভিন্ন আর কিছুই নহে। ধনকুবের ও শ্রমশিল্পে অপরিমিত শক্তিশালী আমেরিকা ও অগাধ সম্পদশালী ও সর্বশ্রেষ্ঠ নৌবল সম্পন্ন বৃটিশের এই উভয় রাষ্ট্রের বিরুদ্ধাচরণ করা যে কত বড় অবিমৃষ্যকারিতার পরিচায়ক জাপান তাহা অচিরেই উপলব্ধি

**Front Page of 'COOCHBEHAR PATRIKA' of 2nd January, 1942.**
**Source : Cooch Behar State Library.**



পরিচারিকা

(নব পর্য্যায়)

কামরূপ কোচরাজকীর্ত্তি।

Front Page of 'PARICHARICA', a Bengali literary journal published by Coochbehar Sahitya Sabha, 1328 B.S.,

Source :Jiban Dey, Tufanganj, Cooch Behar.

# APPENDIX - 2

D ASS & Co.
Bankers & Share Dealers,
JALPAIGURI.

দেশবন্ধু সংখ্যা।

স্বর্গীয় শশিকুমার নিয়োগী প্রতিষ্ঠিত—

দাশ এণ্ড কোং,
জলপাইগুড়ি।
এখানে বিবিধ চা ও অন্যান্য কোম্পানীর শেয়ার ক্রয় ও বিক্রয় হয়।

সাপ্তাহিক সংবাদ পত্র।

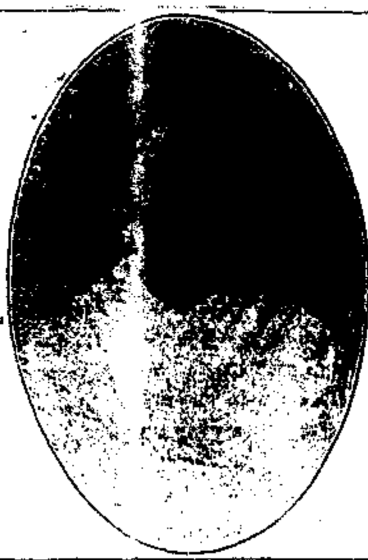
REG. NO. C. 1380.

## ত্রিস্রোতা
জলপাইগুড়ি

সম্পাদক—শ্রীসুরেশচন্দ্র পাল, এম. এ. বি. এল।

৩য় বর্ষ। ১৪ই জুন ১৯৩১, ৩১শে জ্যৈষ্ঠ ১৩৩৮, রবিবার। ৩৩শ সংখ্যা।

"আমি আমার দেশ ভালবাসি— স্বাধীনতা ভালবাসি—এবং আমি চাই আমার জন্মগত সেই অধিকার, যাহাতে আমি নিজে স্বদেশের শাসন নিয়ন্ত্রণ করিতে পারি। ইহা যদি অপরাধ হয়—আমি সে অপরাধ স্বীকার করি।



NOTICE
SPECIAL OFFER FOR TEA GARDEN COOLIES.

The undersigned is prepared to help the Tea Gardens situated in Dooar and Terai with any number of short term coolies **at a very cheap rate** during the deplorable condition of present Tea Market. The castes of coolies will be Mundas, Uraons, Bautias, Kharias, Koroas, Kissan and etc. **The coolies will be of mixed batches (male and female) and despatching of coolies can be commenced immediately.** If Railway Credit Notes are supplied for despatching coolies, **coolies can be sent on credit to bonafide Tea Gardens only.** For terms and rates, please apply immediately to:

Recruiting Agent. J. K. Pattadar.
RANCHI.

BUY BEST TEA PLUCKING BASKETS
MADE BY WELL-
SEASONED PACCA CANE FROM :—
Messrs. O. SING BROS & Co.
JALPAIGURI.

কার এণ্ড চাটার্জ্জি।
সর্বপ্রকার চাউল, কয়লা, সিমেন্টের জন্য আসুন।

জয়করণ ইন্দ্রাজমল আগরওয়ালা
ফারম।
বড় মারোয়াড়ীপট্টী, জলপাইগুড়ি।
সকল প্রকার বস্ত্র, সকল প্রকার ধাতু ও সোনা, রূপা, ও রেশমের সকল প্রকার বস্ত্র এই দোকানে পাইকারী দরে অতি সুলভমূল্যে বিক্রয় হয়।
পরীক্ষা প্রার্থনীয়।
ইন্দ্রাজমল আগরওয়ালা।

A cover page of 'TRISROTA', A Bengali National Weekly, published from Jalpaiguri, "Deshbandhu Sankhya'.
Source : Dr. Ananda Gopal Ghosh, Jalpaiguri.

## স্থানীয়।

[illegible]

মিউনিসিপালিটির মনোনীত কমিশনার।

[illegible]

[illegible]

[illegible]

## অস্বাস্থ্যের ব্যবস্থা।

[illegible]

## জেলা কংগ্রেস কমিটির বার্ষিক সভা।

[illegible]

কংগ্রেস প্রচার কার্য্য।

[illegible]

মাড়োয়ারী সঙ্ঘের নূতন কার্য্যকরী কমিটি।

[illegible]

কংগ্রেস প্রচার কার্য্য।

[illegible]

## পত্র।

### *Swimming Club.*

( সন্তরণ বিভাগ )

[illegible] Swimming Club [illegible] club [illegible]

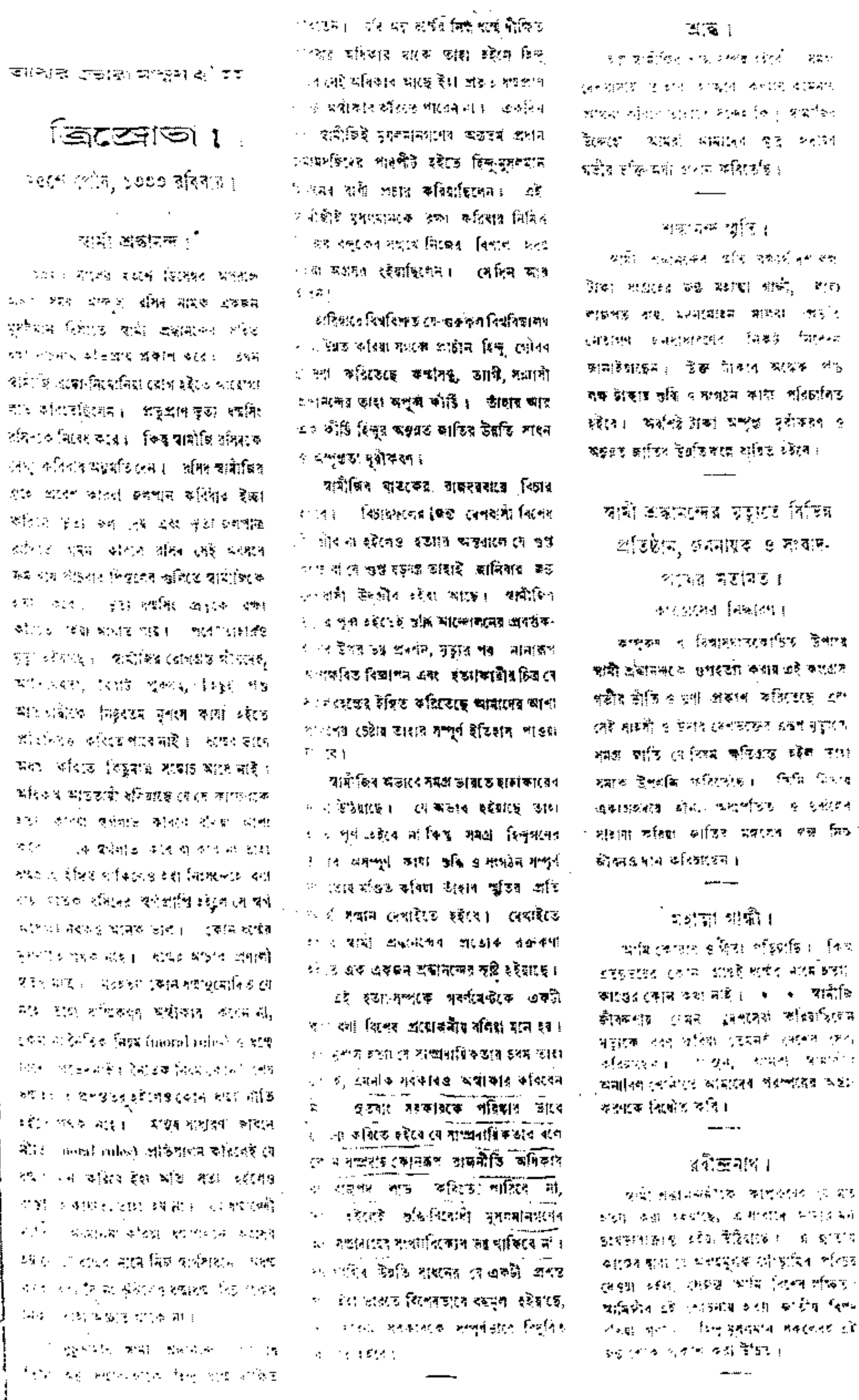
[illegible]

## Technical Training.

The Bengal Tanning Institute which imparts training in **"Tanning"** in two years course has accommodation for 24 students at a time. Of whom 16 will be taken from Bengal. The session commences from 1st week of August next. Boot and shoe making class also commences from 1st week of August next. There are seats for 20 students. Candidates are requested to apply to the Superintendent, Bengal Tanning Institute, P.O. Entally, Canal South Road, Pagladanga, Calcutta on or before the 1st July, 1931. Details may be obtained on application direct.

[From Sj. Bijendra Nath Banerjee, Vice-chairman, District Board, Jalpaiguri.]

A page of 'TRISROTA' covering the news of the Annual Meeting of the District Congress Committee of Jalpaiguri in 1931.
Source : Dr. Ananda Gopal Ghosh, Jalpaiguri.



ত্রিস্রোতা।

স্বামী শ্রদ্ধানন্দ।

শ্রদ্ধানন্দ স্মৃতি।

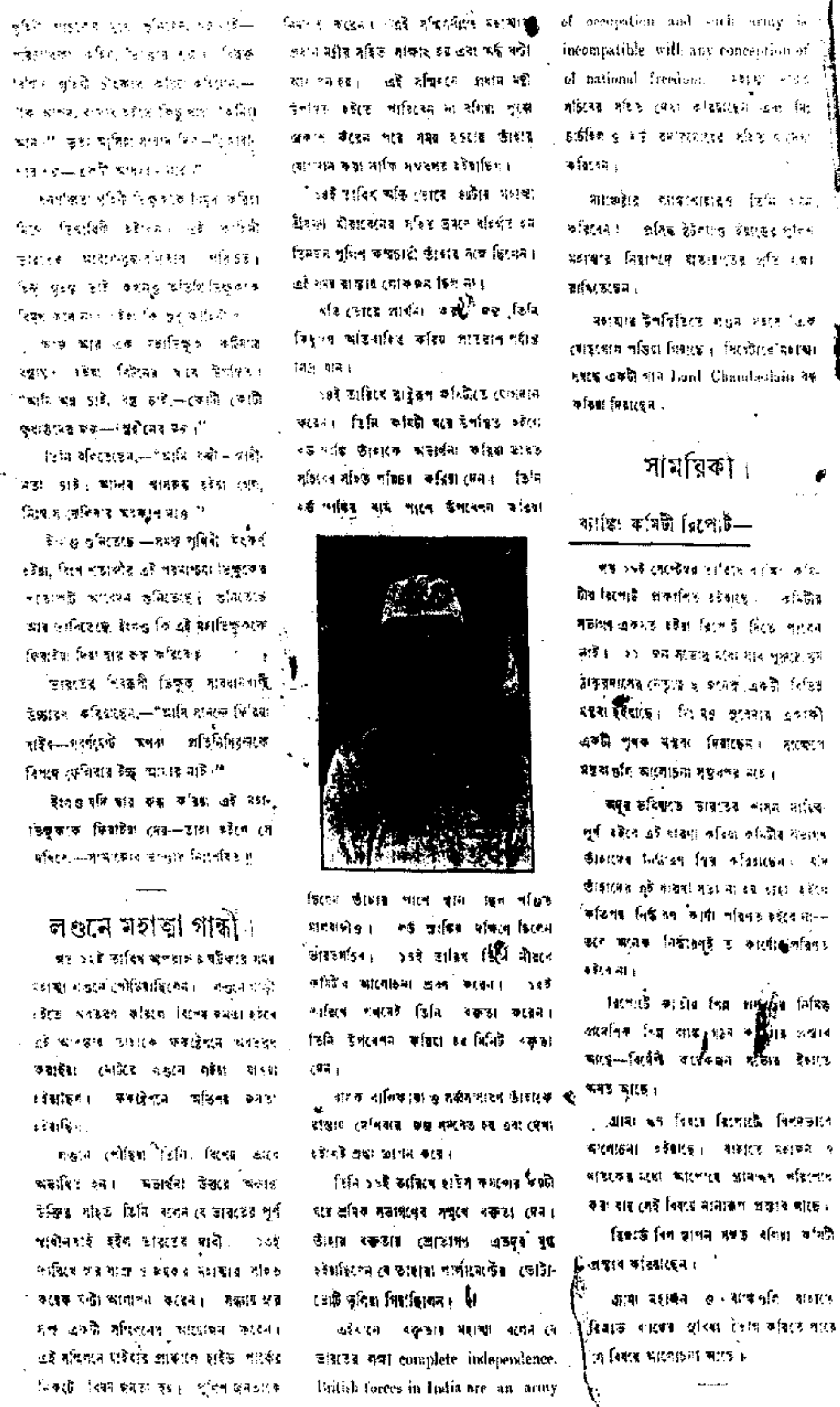
স্বামী শ্রদ্ধানন্দের মৃত্যুতে বিভিন্ন প্রতিষ্ঠান, জননায়ক ও সংবাদপত্রের মতামত।

কংগ্রেসের নিন্দাবাদ।

মহাত্মা গান্ধী।

রবীন্দ্রনাথ।

A page of 'TRISROTA' (1333 B.S) covering the news of assasination of Swami Sraddhananda and the reaction of different organisations/Associations, leaders and newspapers.
Source : Azad Hind Pathagar, Jalpaiguri.


[illegible]

## লণ্ডনে মহাত্মা গান্ধী

[illegible]

... ভারতের কথা complete independence. British forces in India are an army of occupation and such army is incompatible with any conception of national freedom. [illegible]

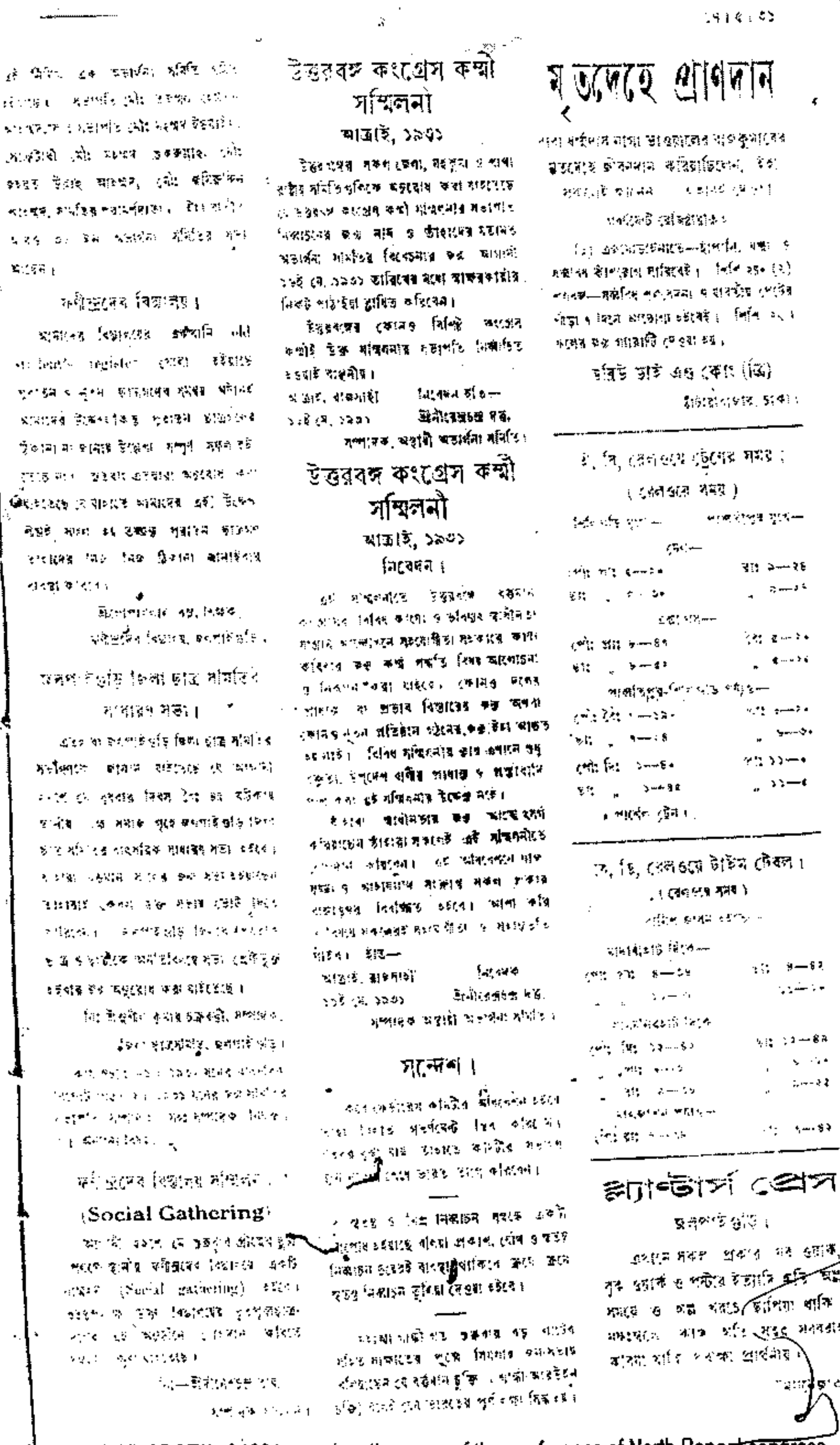
... Lord Chamberlain ... [illegible]

## সাময়িকী

### ব্যাঙ্কিং কমিটি রিপোর্ট—

[illegible]

A page of 'TRISROTA' of 1931 circulating the news about Mahatma Gandhi in London.
Source : Azad Hind Pathaga Jalpaiguri.



উত্তরবঙ্গ কংগ্রেস কর্ম্মী সম্মিলনী

আত্রাই, ১৯৩১

মৃতদেহে প্রাণদান

উত্তরবঙ্গ কংগ্রেস কর্ম্মী সম্মিলনী

আত্রাই, ১৯৩১

নিবেদন।

সন্দেশ।

(Social Gathering)

A page of 'TRISROTA' of 1931 covering the news of the conference of North Bengal congress workers and general meeting of the Jalpaiguri District Students Association.
Source : Sri Mukulesh Sanyal, Editor, Janamat.

ত্রিস্রোতা।

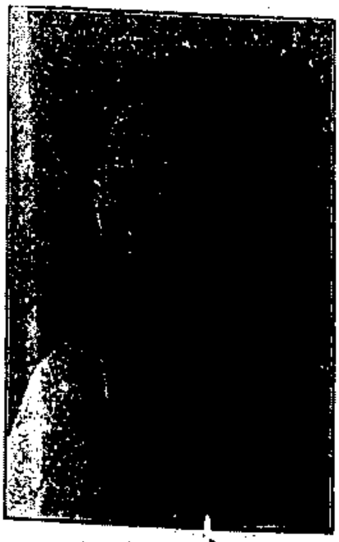
সাময়িকী।

পণ্ডিত জওহরলাল নেহরু।

জওহরলাল দিবস।

A page of 'TRISROTA' of 1337 B.S. covering the news of 'Round Table Conference' in London and some nationalist leaders like Jawaharlal Nehru, Dr. Rajendra Prasad and Sardar Ballav Bhai Patel.
Source : Sri Mukulesh Sanyal, Editor, Janamat.

স্থানীয়।



শ্রীযুক্ত সুভাষ চন্দ্র বসু।

ভূমিকম্প।

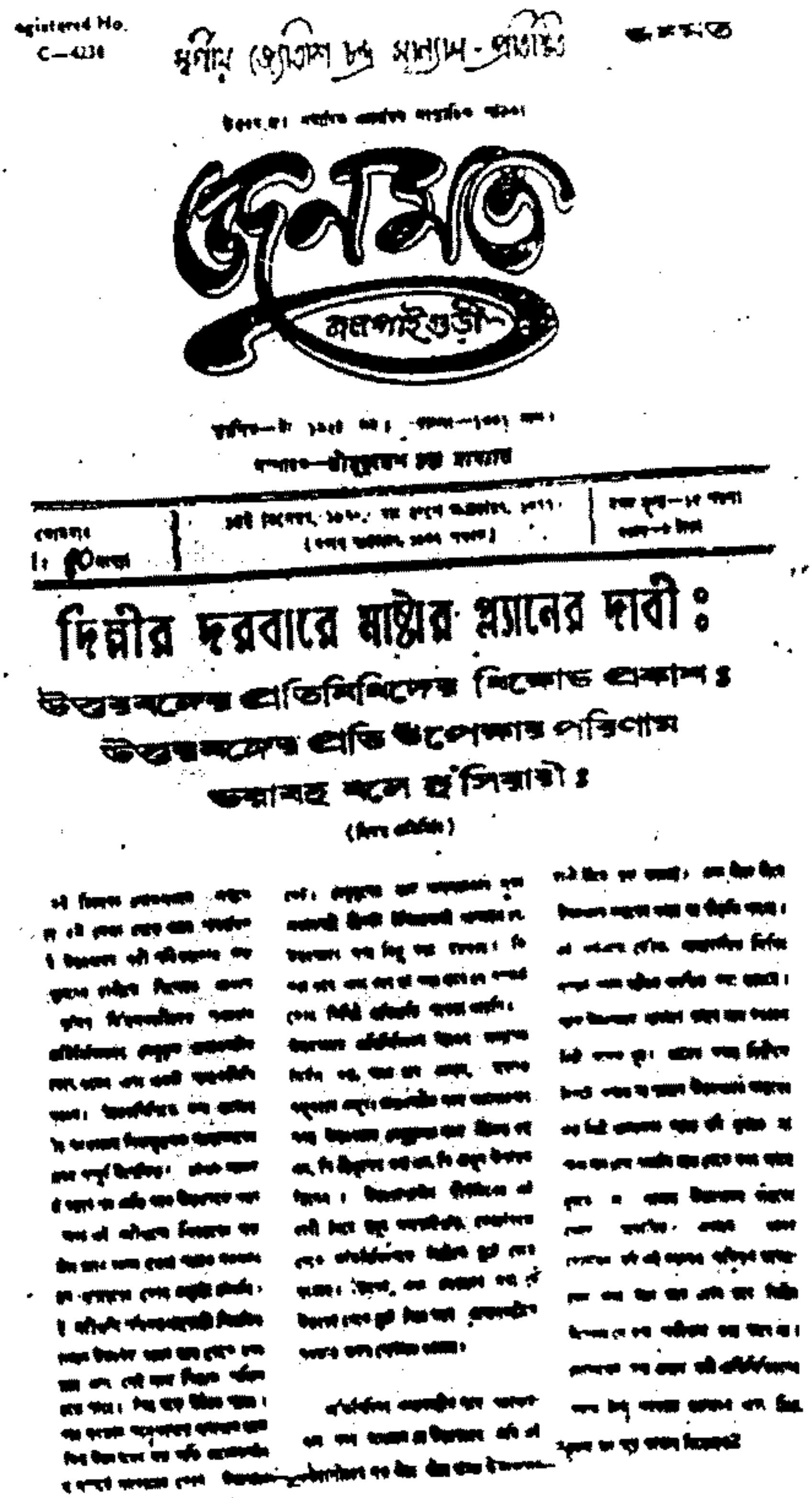
আবহাওয়া।

জলপাইগুড়ি সেন্ট্রাল কো-অপারেটিভ ব্যাঙ্ক লিঃ

মাতলা

A page of 'TRISROTA' of 1931 covering the news about Sri Subhas Chandra Bose and some other local news.

Source : Sri Kamaksha Prasad Chakraborty, Jalpaiguri.


Registered No. C—4231

স্বর্গীয় জ্যোতিশ চন্দ্র সান্যাল প্রতিষ্ঠিত

জনমত

জলপাইগুড়ী

দিল্লীর দরবারে মাষ্টার প্ল্যানের দাবী ঃ

উত্তরবঙ্গের প্রতিনিধিদের বিক্ষোভ প্রকাশ ঃ

উত্তরবঙ্গের প্রতি উপেক্ষার পরিণাম

ভয়াবহ হবে হুঁশিয়ারী ঃ

A cover page of 'JANAMAT' collected from the personal collection of Sri Mukulesh Sanyal, Editor of Janamat, Jalpaiguri

# পল্লী-মঙ্গল-সম্মেলন।

জলপাইগুড়ি—১৯৪৩ ইং।

## উদ্দেশ্য ও কার্য্য প্রণালীর বিশ্লেষণ।

শ্রদ্ধেয় সভাপতি মহাশয়, উপস্থিত মহিলা ও ভদ্রমহোদয়গণ এবং পল্লী-প্রতিনিধিবৃন্দ :—

দেশের এই দারুণ দুর্দ্দিনে জীবনমরণের সন্ধিক্ষণে আমরা সকলে আজ এখানে সমবেত হয়েছি—আত্মরক্ষার নিমিত্ত, নিজেদের অস্তিত্ব রক্ষার নিমিত্ত এবং সংগঠনের নিমিত্ত। বিগত দশ মাস কাল বাংলার বুকে যে কি অতি ভীষণ দুর্ভিক্ষের তাণ্ডবলীলা চলিয়াছে, তাহার বর্ণনা নিষ্প্রয়োজন, কারণ আপনারা সকলেই এতৎ-সম্পর্কে সম্যক অবহিত আছেন। এই দারুণ দুর্ভিক্ষের কবলে পতিত হইয়া বাংলার কত লোক যে অনাহারে, অনিদ্রায়, অচিকিৎসায় পথে ঘাটে পড়িয়া মৃত্যুবরণ করিয়াছে, তাহার সংখ্যা নির্ণয় করা সুকঠিন। এখনও কত শত সহস্র লোক অর্দ্ধনগ্ন বা পূর্ণনগ্ন অবস্থায় দুর্ভিক্ষের প্রেতমূর্ত্তি সাজিয়া দুয়ারে দুয়ারে ঘুরিয়া বেড়াইতেছে, তাহাদেরই বা সংখ্যা নির্ণয় করিবে কে ?

সহৃদয় গভর্ণমেণ্ট ও সহৃদয় দেশবাসিগণ আর্ত্তত্রাণের নিমিত্ত যথাশক্তি চেষ্টা করিয়াছেন ও করিতেছেন বটে, কিন্তু প্রয়োজনের তুলনায় এ সাহায্য অত্যন্ত অকিঞ্চিৎকর; সম্পূর্ণ দুঃখ দুর্দ্দশা মোচনের ক্ষমতা কাহারও নাই।

A lieflet published from Jalpaiguri in 1943, highlighting some news of 'PALLI MONGAL SAMMELAN' of Jalpaiguri.
Source : Personal collection of Dr. A. G. Ghosh, Jalpaiguri.

মুক্তিবাণী

খগেন্দ্রনাথ দাশগুপ্ত সম্পাদিত 'মুক্তিবাণী'

A front page of 'MUKTIBANI', edited by Khagendra Nath Dasgupta, Jalpaiguri.
Source : Azad Hind Pathagar, Jalpaiguri.

# BARENDRA
JALPAIGURI
1925

**A weekly news paper published every Thursday of the week.**

Jyotish Chandra Sanyal—Editor-in-chief.

| | | |
|---|---|---|
| Vol. I—3 | *The 15th October 1925.* | *Thursday.* |

| Annual Subscription :— | | | Single Copy |
|---|---|---|---|
| Dak-edition | ... | ... Rs. 4/- | *nine pies.* |
| Town-edition | ... | ... Rs. 3/- | Back number two annas. |


**'Sarbajaraline'**

Is a Wonderful Specific for Malaria and Other Fevers and Enlargement of Liver and Spleen

**Sarbajaraline**

has given New life to hundreds. Thousands-Millions !!

Why don't you try and get *Permanent Relief ??*

Sold everywhere.

Regd.

Trade GUPTA Mark.

**'Goitreline'**

*Sure Cure for*

**Goitre**

Tried by Millions with Success.

*Sole Agent*—Druggist's Hall, Jalpaiguri.

*Managing Proprietor*—Dr. S. C. Gupta, L.M.P. ; M.H.S. (Govt. Medallist.)


A cover page of 'BARENDRA' published from Jalpaiguri, edited by Jyotish Chandra Sanyal, 1925.
Source : Sri Manik Sanyal, Political Activist, Jalpaiguri.

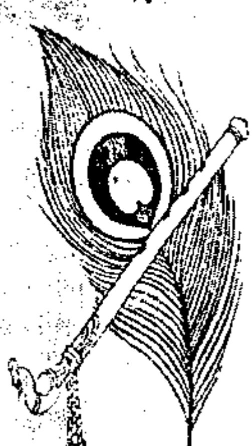
# আর্য নাট্য সমাজ

(রবীন্দ্র ভবন)

জলপাইগুড়ি

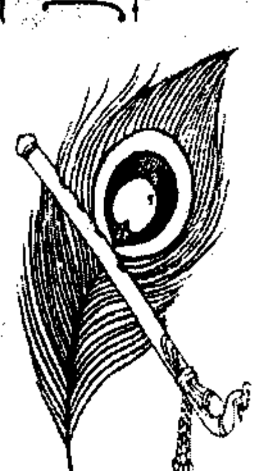
১৯০৪-২০০৫

## শতবর্ষ পূর্তি উৎসব



স্থান : রবীন্দ্র ভবন

জলপাইগুড়ি



Cover page of the centenary souvenir of Arya Natya Samaj, Jalpaiguri.
Source : Sri Kamaksha Prasad Chakraborty, vice president, Arya Natya Samaj.

# APPENDIX - 3



## Memoranda of the Hillmen's Association 25.10.1930

The Right Honorable Sir Samuel Hoare P.C, G.B.E., C.M.G.

Secretary of State of India, London.

The humble Memorial of the Gurkhas settled and domiciled in British India.

Most Respectfully Sheweth :-

1. That the Gurkhas docmiciled in British India consisting of Military pensioners, Government Servants, Traders, Farmers, and Plantation Labourers are about 3 million, most of whom are setteld at Darjeeling (in Bengal), Shillong (in Assam) Dehra-Dun (in United Provinces) and in Burma and the rest are scattered all over British India.
2. That the Gurkhas although in minority in the Provinces of British India are not a negligible element and in view of their services to Government in Military, Civil and other departments of Government they (Gurkhas) have played no mean part in the preservation of the solidarity of the British Empire.
3. The Gurkhas although domiciled in British India still cherish the customs an traditions of their ancestors and are quite a distinctive social unit and are jealously preserving up till now their won social solidarity inspite of the fact that they are in such a minority in British India.
4. That with the advent of the new constitution, which is being framed the Gurkhas are apprehensive that their claims may be ignored and that eventually they may have to be merged with the rest of India, for causes beyond their control.
5. That so far the Gurkhas have been able to evolve on their own lines of civilization under the protection of the British Government but unless some special reservations are made for the Gurkhas in the new constitution it would be extremely difficult for them to preserve their social solidarity with the consequent loss to the British Government for once the Gurkhas are forced by circumstances beyond their control to make a common cause with the Indian the British will undoubtedly lose one of their best supporters and comrades in arm.
6. That it is with a view to avoid this contingnecy something must be made for the preservation of the social solidarity of Gurkhas under the

Memoranda of Hillmen's Association.
Dated : 25.10.1930
Source : S. Moktan, North Point, Darjeeling.

# Letter of Subhas Chandra Bose to Damber Singh Gurung 1938

## ALL INDIA CONGRESS COMMITTEE

Swaraj Bhawan, Allahabad

38-2 Elgin Road,
Calcutta, 8th August, 1938

Dear Mr. Gurung,

I was very glad to have a discussion with you regarding the grievances of the Hill people of the Dist. of Darjeeling. The grievances as jotted down by you are just the legitimate, and I think it is the duty of the Government to remedy them. So far as the Congress Party is concerned, I can assure you that we will do our very best to remove these grievances as early as possible. As you are aware that the Congress Party represents the opinion of the masses. It is therefore, our duty to serve the masses and to redress their just and legitimate grievances. Most of the grievances you have mentioned are common to the masses in the rest of Bengal. It is our firm belief that not only should these grievances be redressed, but we should also give special attention to the Hillmen in the District of Darjeeling, who form a small minority in the province and who have been suffering from various disabilities and not only will it undertake that work as speedily as possible but it will also see that a special Committee is appointed to investigate the special problems of the Hillmen and report as to how these problem should be solved. In the light of the above remarks, I hope you will have no difficulty in appreciating the attitude of the Congress towards the special problems and grievances of the Hill men in your District.

Yours sincerely,

**Nomenclature of : SENCHAL**

*Shin-shel-hlo. Shin, cloud and mist-enveloped, shel, to be wet or dank, and hlo, a mountain, "the damp misty hill". This is Dr. Waddell's interpretation, and to the habitue's of Darjeeling no name could be more appropriate for the highest hill near the station.*



Letter of Subhas Chandra Bose to Dambar Singh Gurung, 1938.
Source : St. Josephs College, Darjeeling

# Shri Dambar Singh Gurung in Constituent Assembly Debates: 1946

Mr. Chairman;

Sir, in the list of the names of the Advisory Committee proposed by Mr. K.M. Munshi, I do not find any name of a Gurkha representative here. I do not want to refer to the terms of clause 20 of the Cabinet Mission's Statement of May 16, but I must pointedly draw the attention of the House to the Resolution an objective moved by Pandit Jawaharlal Nehru and passed by this House a few days ago. Paragraph 6 of that Resolution says -

**"Where adequate safeguards shall be provided for minorities, Backward and Tribal Areas and Depressed and other Backward Classes."**

**It is the function of the Advisory Committee to give advice to the Constituent Assembly as to the manner in which the safeguards for the minorities, backward and tribal peoples are to be provided. Presumably, the Advisory Committee, there must be representatives of all these classes of people. Now, Sir, if there is no Gurkha on the Advisory Committee, who will speak for them and how will their interests and rights to be safeguarded? It is a fact that the Gurkhas form a distinct minority group and no one can deny the fact that they are the most backward people in India. If Gurkhas as much are not represented, they are yet to be represented here as people living in the Excluded Areas and Partially Excluded Areas, because, Darjeeling District, where there are more than 3 lakhs of Gurkhas, is partially excluded area and even as tribals, because, the Gurkhas have been classed as tribal in the Census Report of 1941 in Bengal.** If the Gorkhas are not represented in the only body that has been provided for devising means to safeguard in the interests of oppressed and backward people. I, as a Gurkha, do not see any advantage in my being a member of the Constituent Assembly. **The other day President Kripalani told me that the Gurkhas would fight with their swords. I quite agree. The Gurkhas fought with their swords for the rulers of India, but now the Gurkhas have decided to fight for the freedom of India and will fight for free India, but at the same time I must appeal the House that their case also must be considered, as they are very backward educationally and economically** and as the Advisory Committee is the only Committee where all these things can be brought up and discussed. I appeal to the House to consider this point.

*[Vol. I Page : 341]*

[167]

Sri Dambar Singh Gurung in constituent Assembly Debates, 1946.
Source : S. Moktan, North Point, Darjeeling.

# Memorandum of All India Gorkha League

## 29.04.1952

To
The Hon'ble Sree Jawaharlal Nehru
Prime Minister of India

*Camp : Kalimpong*

1 This memorandum summarises the demands made at different times during the last 45 years, firstly by local organisations of the Hill people including the Hillmen's Association of which the Lepchas and the Bhutias were enthusiastic supporters, and, in recent years, by the All India Gorkha League.

## HISTORY OF THE DEMANDS

2 (a) As long ago as 1907 before the Morley-Minto Reforms, the then leaders of the Hill people of Darjeeling submitted a memorial to the British Government demanding a separate administrative set-up for the District of Darjeeling.

(b) In 1917, a deputation of Hillmen of the district waited on Mr. Montague, the then Secretary of State for India, and Lord Chelmsford, the then Viceroy, and pressed the demand that "in laying down the plans for the future, the Government should aim at the creation of a separate unit comprising the present Darjeeling District with the portion of Jalpaiguri district which was annexed from Bhutan in 1865." The possibility of the creation of a still wider North Eastern Frontier Province to include, in addition to this, the Assam Dooars and the Hill territories which lie to the East of Bhutan whose people have affinity with the Hill people of Darjeeling was strongly emphasised by the deputation as not being beyond the scope of practical politics and urged for its explorations.

(c) This demand was reiterated when the Simon Commission visited India in 1929.





(d) Before the Govt. of India Act of 1935 was passed, on 6th August, 1934, the Hillmens' Association of Darjeeling submitted under the signature of Late Sardar Bahadur S.W. Ladenla, its President, a memorial to Sir Samuel Hoare, the then Secretary of State for India demanding..." that the District of Darjeeling should be totally excluded from Bengal and an independent administrative unit created with an administrator at the head of the area, assisted by the executive in Council." Memorials making a demand of the same nature were submitted at that time and later on too by Rai Saheb Hari Prasad Pradhan on behalf of the people of the District of Darjeeling.

(e) During the years of the Second Great War when Mr. G.R. Casey was the Governor of Bengal, a Memorial was submitted through the Governor of Bengal and the Viceroy of India to Lord Petrick Lawrence, the then Secretary of State for India, by Sri R.N. Sinha, the then President of the Hillmen's Association, and other prominent members of different communities in which they urged the Government to exclude Darjeeling from the Province of Bengal and to create it as a separate administrative unit under a Chief Commissioner.

(f) The All India Gorkha League which was organised in 1943 took what it considered to be a more statesman-like view and demanded that the District of Darjeeling together with the Dooars section of Jalpaiguri be included in the province of Assam. This demand was made through Memorials submitted to Pandit Jawaharlal Nehru, Sardar B. Patel, the Congress High Command, the Cabinet Mission and the Constituent Assembly through the Sub-Committee, Excluded and Partially Excluded Areas.

(g) In a Memorandum submitted at Gangtok to Hon'ble Dr. B.V. Keskar, Deputy Foreign Minister, the All India Gorkha League suggested, as an alternative to their demand for the inclusion of Darjeeling and Dooars in Assam, the creation of a separate province comprising of the district of Darjeeling and Jalpaiguri and the States of Sikkim and Cooch Behar, which would form a viable unit within the Indian Union.

(h) On the 30th October, 1949, leaders of different parties of Cooch Behar, Jalpaiguri, Sikkim and Darjeeling met in



Memorandum of All India Gorkha League, Dated : 29.04.1952.

Source : SIKKIM : DARJEELING COMPENDIUM OF DOCUMENTS, Preserved in the St. Josephs college, Darjeeling.

HIMALAYAN OBSERVER
VOICE OF THE HILL PEOPLE
REGD. NO. WB/Dj [illegible] R.N. 19436/69
VOL. 17 NO. 7 (50 P.) NOV. 6, 1982

# NEORA SCHEME TO BE EXECUTED

— Jyoti Basu

BY A REPORTER

Sri Jyoti Basu, the Chief Minister arrived here on Puja eve at the Durpin Helipad, where he was received by Govt. officials, distinguished members of the public including Zilla Parishad Chairman, PR Pradhan, MLA [illegible] Subba, PL Subba, RT Ali, TP Hishey, Commissioner, Kalimpong Municipality and others.

Later speaking to Zilla Parishad Chairman Sri PR Pradhan and others at the Circuit House the CM said that the Centre had agreed to give green signal to the Neora water project for Kalimpong. He said he would explore all possibilities to expedite the scheme in consultation with the Army.

Among other issues discussed with the CM were representation to the Hill Dev. Council from Kalimpong, the need for developing tourist infrastructure in Kalimpong, unemployment among youths, house-building fund for hillmen, concessional finance and exemption of excise duty and Sales Tax for establishing manufacturing units in Kalimpong, the need for draught relief programme in the hills, capital grant from Hill budget to schools to open +2 streams. ★

SAHITYA SAMMELAN BHAWAN
( See Supplement inside )

## ST. GEORGE'S ANNUAL SPORT

Pedong : On Oct 21, 1982, the annual sports of St. George's High School was held here. Sri PT Sherpa BDO II inaugurated the meet and Sri M Pradhan, manager, [illegible] Plantation, gave away the prizes.

The School children put up an impressive drill display at the conclusion of the function. Hundreds of people from the surrounding area enjoyed a feat of sports event. The [illegible] Tibetan Buddhist Cultural Institute, Kalimpong, provided a lively fare of Yak and [illegible] dance at the sports arena to the delight of the audience.

Sonam Gyatsho, a senior boy of the school maintained his record in 1500 mts [illegible] event. George Tamang was the best sportsman among boys and Chumla among the [illegible]

## Police Arrest Foodgrain Dealers

By A Reporter

Kalimpong : The Police arrested [illegible] food grain dealers here on 19.10.82 u/s [illegible] of Essential Commodities Act of 1955 and also u/s 406/408 IPC when the sub divisional food supply controller Sri Pradeep Kumar Bhattacharya and Sub-Divisional Police Officer Sri KPP Rao visited the firm's premises M/S Chhogmal Srilal on stock verification.

The shop is owned and managed by Ramniwas a rapeseed oil dealer. Cash memos and stock-registers were checked and physical verification of the rapeseed oil stock was made. The stock shown was 200 tins of oil on 19.10.82. On stock checking only 159 full sealed tins and [illegible] empty tins was found.

When [illegible] was asked to explain [illegible] it was stated [illegible] ther Ram[illegible] was Agarwal [illegible] Rabindra [illegible] Agarwal produced [illegible] ment [illegible] gave [illegible] explanation [illegible] that Ra[illegible] was Ag[illegible] wal fled away [illegible] godown [illegible]

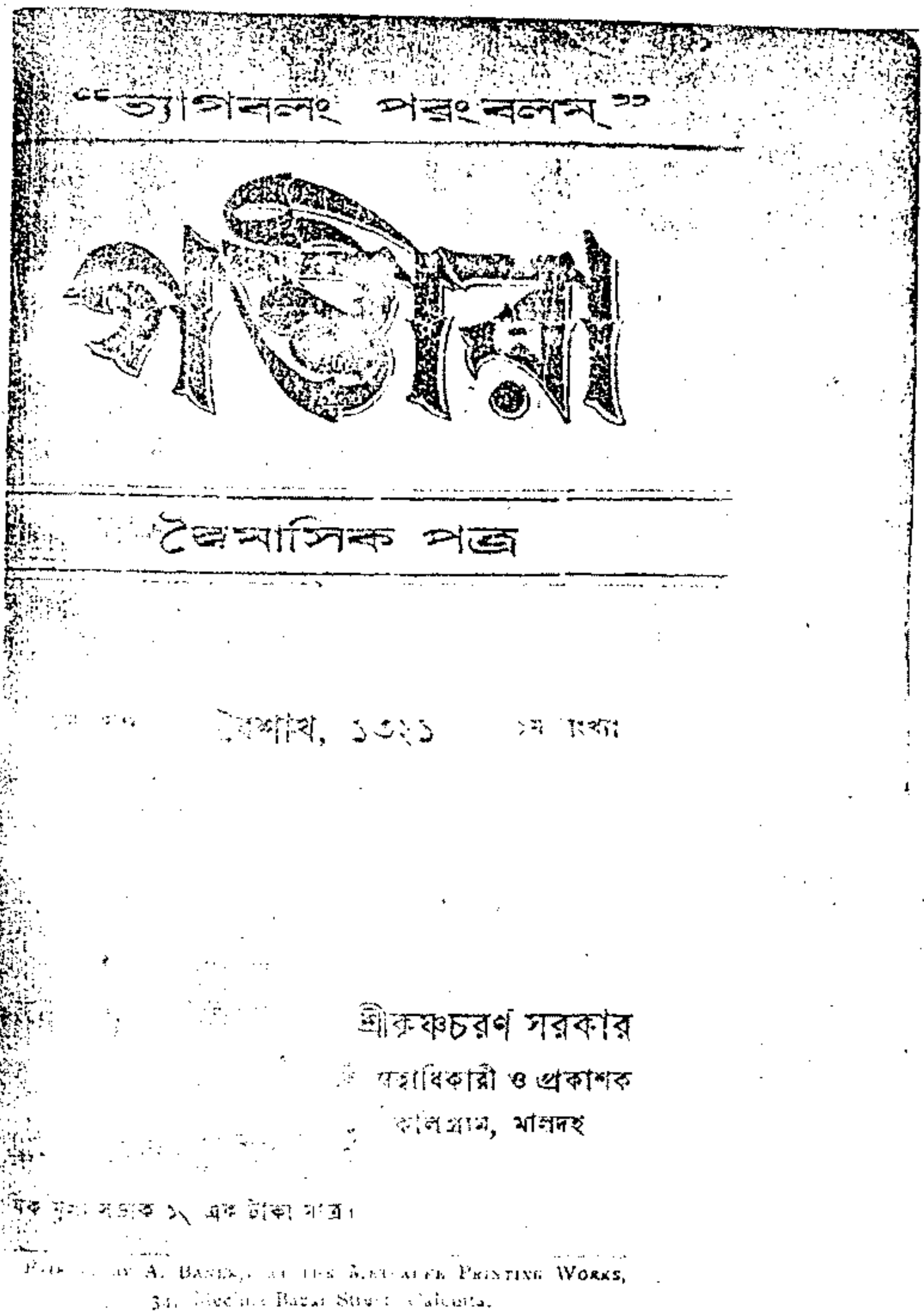
Later [illegible] one [illegible] (0.97 [illegible] was [illegible] was drawn in the name of one MR dealer Taradutt Sharma of Lingsey shop no 51 with the alleged intention to defraud the Govt. and make good the deficit in stock of oil. Hence the case was instituted against RN Agarwal, Rabindra Agarwal and M/S Chhogmal Srilal for shortage of 21 sealed tins of Rapeseed oil and attempt to defraud the Govt.

In another case filed by Taradutt Sharma the owner of Lingsey shop No. 51, it [illegible] that the dealer [illegible] above raid was conducted at the [illegible] of the dealer. It is further alleged that [illegible] mal Agarwal of Chhogmal Srilal [illegible] snatched away the log book from the complainant near the fire brigade with [illegible] motive of manipulating the accounts. On receipt of the complaint the Police [illegible] a case u/s 449/379 against Chand[illegible] Jayranglal Agarwal [illegible] are [illegible] tigated. Much interest has been [illegible] the general public [illegible] since [illegible] the food grain dealers of essential commodities and [illegible] rural areas, are often [illegible] of [illegible] of sugar, [illegible] commodities.

A cover page of 'HIMALAYAN OBSERVER', the voice of the Hill people showing the picture of 'SAHITYA SAMMELAN BHAWAN' at Darjeeling

Source : Dr. P. Nepal, Sr. Lecturer in polotical science, St. Joseph's college, Darjeeling.

## APPENDIX - 4



"ত্যাগবলং পরং বলম্"

গম্ভীরা

ত্রৈমাসিক পত্র

বৈশাখ, ১৩২১

শ্রীকৃষ্ণচরণ সরকার

স্বত্বাধিকারী ও প্রকাশক

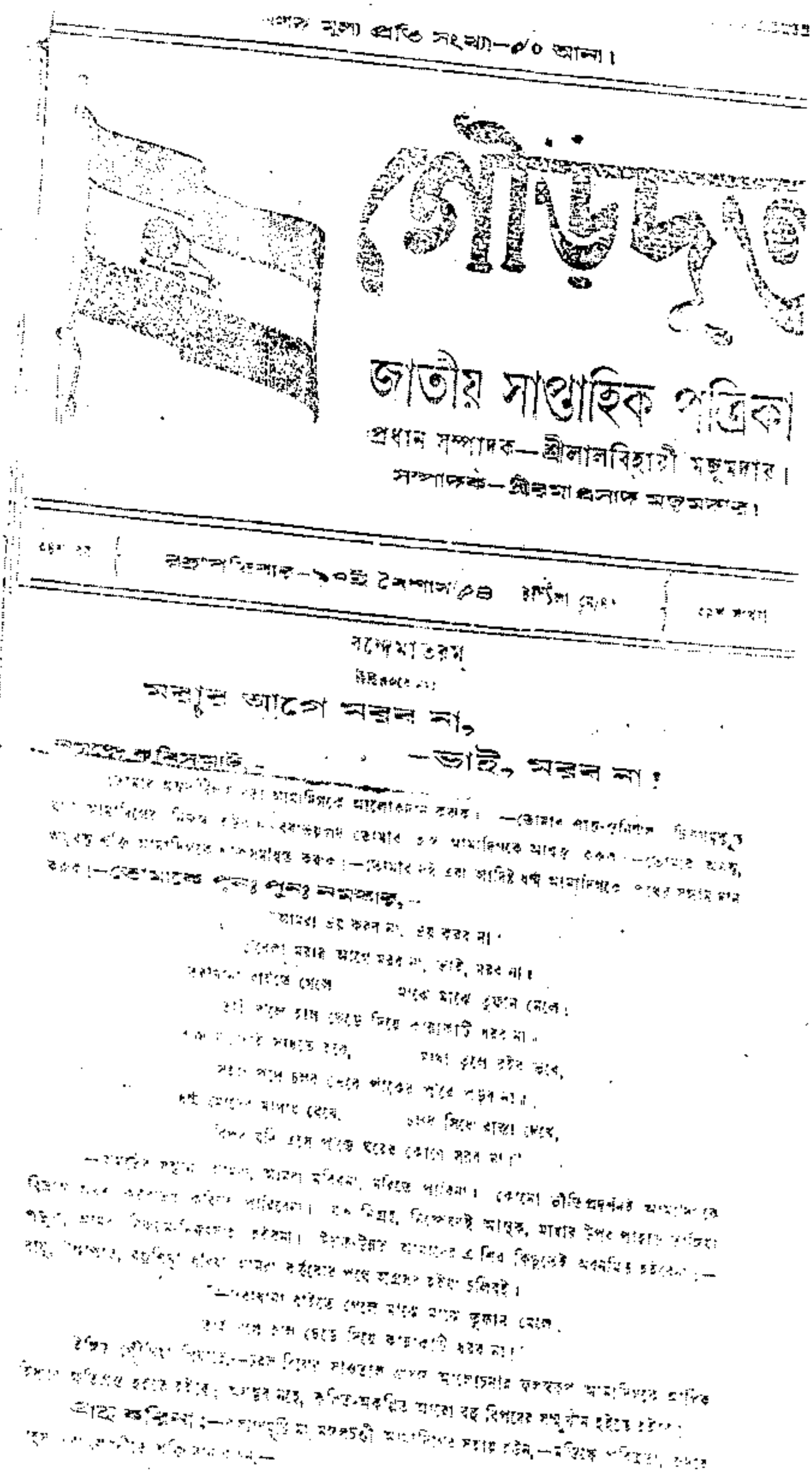
মালদহ

বার্ষিক মূল্য সডাক ১৲ এক টাকা মাত্র।

Printing Works,

Calcutta.

The cover page of 'GAMBHIRA', a Bengali literary journal preserved in the Bharati Bhaban Pathagar, Chanchole, Malda.


একক মূল্য প্রতি সংখ্যা—৵০ আনা।

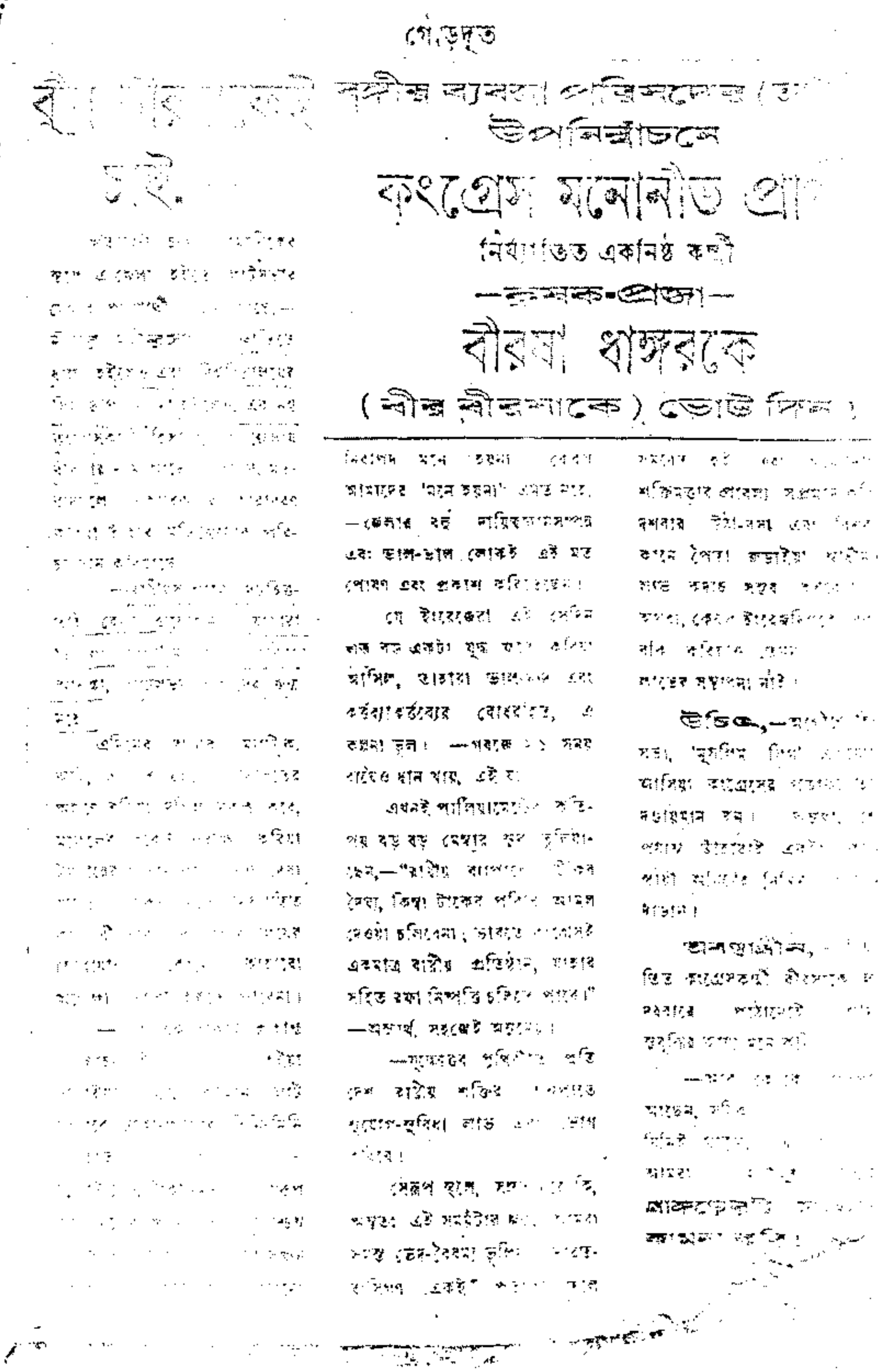
গৌড়দূত

জাতীয় সাপ্তাহিক পত্রিকা

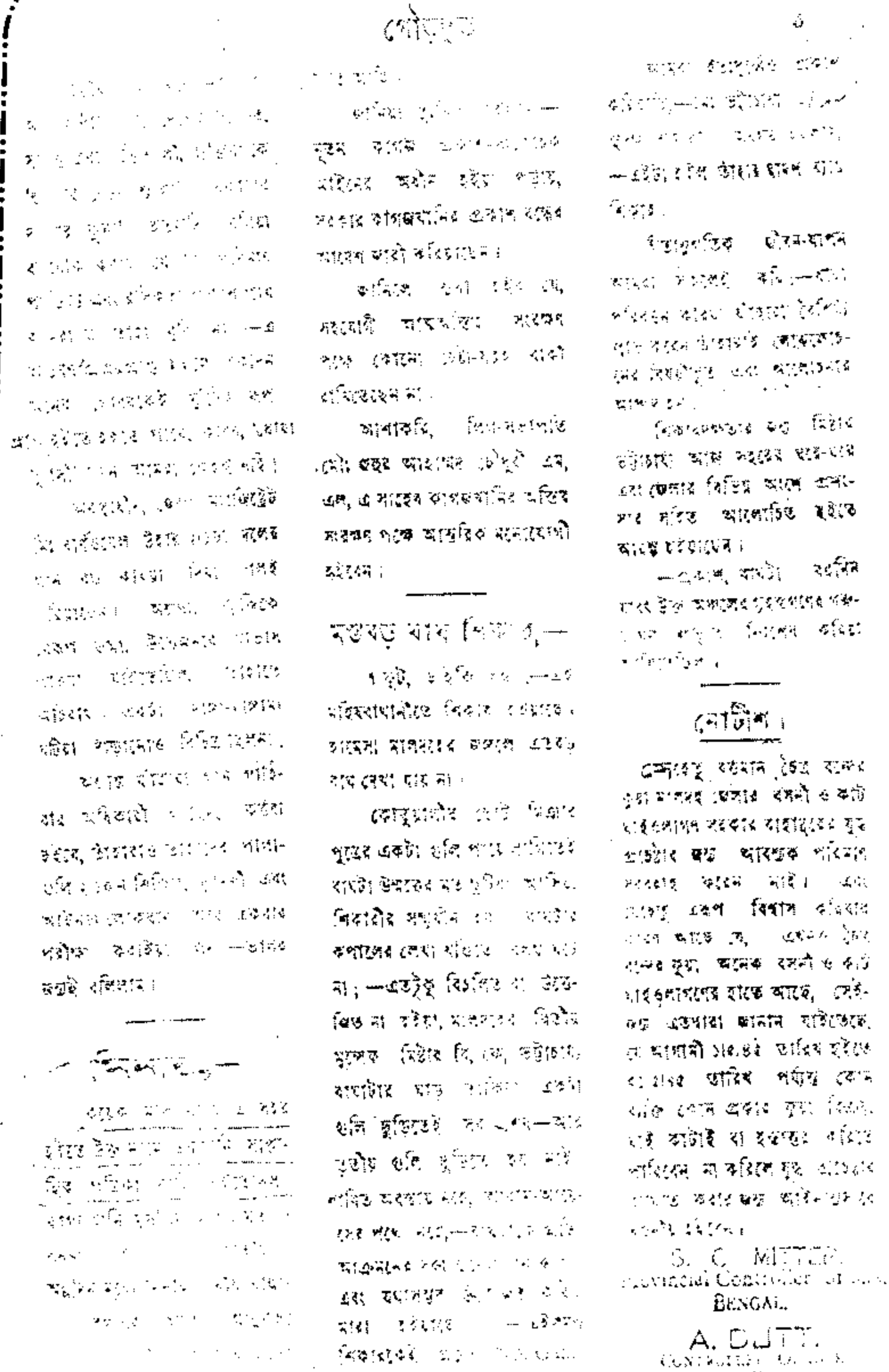
প্রধান সম্পাদক—শ্রীলালবিহারী মজুমদার।

বন্দেমাতরম্

A rare copy of the front page of 'GOURDOOT'; A National Bengali weekly newspsper of 1st May, 1947 collected from Sri Asim Sarkar, Deptt of Histiry, Malda College.




A page of 'GOURDOOT' highlighting the candidature of Birsa Dhangar in the Bengal Legislative council, collected from Sri Asim Sarkar, Deptt of History, Malda College.



A page of 'GOURDOOT' of 1945, covering some news about the publication of 'MINAR' a weekly.
Source : Asim Sarkar, Deptt of History. Malda College.

# APPENDIX - 5

উত্তরবঙ্গ-

## সাহিত্য-সম্মিলন

পঞ্চম অধিবেশন

স্থান—গৌহাটী ৺কামাখ্যাধাম

### উপস্থিত ব্যক্তিগণের নাম

শ্রীহট্ট

শ্রীযুক্ত শরচ্চন্দ্র চৌধুরী বি, এ
„ রজনীরঞ্জন দেব বি, এ
„ রমেশচন্দ্র সাহিত্য-সরস্বতী
„ যোগেন্দ্রকুমার রায়
„ নবীনচন্দ্র গোস্বামী
„ দ্বিজেন্দ্রচন্দ্র চৌধুরী
„ বিনোদবিহারী গুপ্ত

কোচবিহার

মৌলবী আমানত উল্লা আহাম্মদ চৌধুরী
কোচবিহার ষ্টেট কাউন্সিলের সদস্য

মৌলবী [illegible]

A lieflet containing the list of dignitaries attended in the 'UTTAR BANGA SAHITYA SAMMILAN', 5th session, Gouhati.
Source : Dr. A.G. Ghosh, Jalpaiguri.

## *North Bengal Literary Conference*

| [illegible] of the North [illegible] Conference with date | Place | Name of Presidents | Name of Presidents of Reception Committee & Secretary |
|---|---|---|---|
| First Sitting Date 27th June, 1908 | Rangpur | Akshayakumar Maitreya, B.L. | Pandit Bhawani Prasanna Lahiri Kavya Vyakarantirtha, Surendra Chandra Roy Chowdhury |
| Second Sitting Date 31st Jan. & Ist Feb. 1909 | Bogura | Mahamahopadhaya Panditraj Jadavesware Tarkaratna, Rangpur | Benimadha Chaki, B.L., Suresh Chandra Dasgupta, M.A. B.L. |
| Third Sitting Date 22nd & 23rd Jan 1910 | Gouripur, Assam | Pandit Padmananth Vidyabinode Tatwa Saraswati, M.A. Sylhet | The Hon'ble Raja Probhat Chandra Barua. Dwijesh Chandra Chakraborty, M.A.B.L. |
| Fourth Sitting Date 9th & 10th Jan. 1912 | Malda | Professor Jadunath Sarker, M.A. P.R.S. Rajshai | Krisna lal Chowdhury, Zeminder, Radhes Chandra Seth, B.L. |
| Fifth Sitting Date [illegible] & 7th April, 1913 | Gauhati Assam | Sasadhar Roy, M.A.,B.L. Pabna | Kali Charan Sen, B.L. |
| [illegible] Sitting Date [illegible] 14th June [illegible]13 | Dinajpur | The Hon'ble Justice Ashutosh Chowdhury B.A. (Cantab) Bar - at - law Pabna | Maharaja Girija Nath Roy Bahadur, [illegible] Chandra Chakraborty M.A. B.L. |

A copy of the schedule of North Bengal Literary Conference. (UTTARBANGA SAHITYA SAMMELAN). Source : Dr. A.G. Ghosh, Jalpaiguri.

## উত্তরবঙ্গ সাহিত্য - সম্মিলন

### প্রথম অধিবেশন

### স্থান - 'টাউনহল' গৃহ, রংপুর

### শনিবার ১৩ই আষাঢ় ; ১৩১৫ বঙ্গাব্দ, ২৭শে জুন ১৯০৮

### সভাপতি - অক্ষয় কুমার মৈত্রেয়

### যারা সহানুভূতি জানিয়ে পত্র দিয়েছিলেন ঃ-

১। শ্রীযুক্ত রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর

২। রাজা প্রভাত চন্দ্র বড়ুয়া বাহাদুর, গৌরীপুর (আসাম)

৩। রায় কালিকাদাস দত্ত বাহাদুর, সি.আই.ই. ( কোচবিহার)

৪। কুমার শরৎ কুমার রায়, এম.এ. দিঘাপতিয়া

উত্তরবঙ্গের প্রাচীন সাহিত্যিক শ্রীযুক্ত গিরীশচন্দ্র লাহিড়ী মহাশয়ের মৃত্যুতে শোক প্রস্তাব । নাটোর রাজের অধীনে চাকুরী করতেন।

বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষৎ থেকে শ্রীযুক্ত ব্যোমকেশ মুস্তাফী উপস্থিত ছিলেন।

উত্তরবঙ্গের প্রাচীন সাহিত্য ইতিহাস সম্পর্কে তথ্য সংগ্রহের ভার বিভিন্ন জেলায় যাদের দেওয়া হয়েছিল ঃ—

| | |
|---|---|
| মালদহ জেলা - | শ্রীযুক্ত পন্ডিত রজনীকান্ত চক্রবর্তী |
| | শ্রীযুক্ত রাধেশ চন্দ্র শেঠ, বি.এল. |
| | শ্রীযুক্ত তারকেশ্বর ভট্টাচার্য, এম.এ. |
| জলপাইগুড়ি জেলা - | শ্রীযুক্ত উমাগতি রায়, বি.এল. উকিল |
| | শ্রীযুক্ত জগদীন্দ্রদেব রায়কত |
| | শ্রীযুক্ত গোবিন্দশঙ্কর সর্বাধ্যক্ষ, বি.এল. |
| কোচবিহার জেলা - | শ্রীযুক্ত পন্ডিত কোকিলেশ্বর বিদ্যাভূষণ, এম.এ. |
| | শ্রীযুক্ত আমির উদ্দীন আহম্মদ, উকিল |
| | শ্রীযুক্ত মহেন্দ্রনাথ অধিকারী, কানুনগো |

উত্তরবঙ্গীয় সারস্বত ভবনের প্রতিষ্ঠার কথা প্রস্তাব হিসে

* সংগৃহীত

List of the distinguish persons interested with the Uttarbanga Sahitya Sammelan and sent massages on the occassion of its first session in 1908.
Source : Dr. A.G. Ghosh, Jalpaiguri.

উত্তরবঙ্গ-সাহিত্য-সম্মিলন, চতুর্থ অধিবেশন।

মালদহ, পাণ্ডুয়া আদিনা মসজিদে কতিপয় সাহিত্যিক।

১৮৮৭ উত্তরবঙ্গ হিতৈষী পাক্ষিক

প্রকাশিত [illegible], রংপুর থেকে। ১৩৮

[illegible] বাংলাদেশের সংবাদ [illegible]

[illegible]) প্রথম খণ্ড - [illegible]

[illegible] বাংলা একাডেমী, ঢাকা

A photocopy of the photograph of the persons attended in the Fourth Session of the Uttarbanga Sahitya Sammilan at Malda.

Source : Proceeding of the Uttarbanga Sahitya Sammelan, 1912.

১৯১৪ সালে রাজশাহীতে অনুষ্ঠিত উত্তরবঙ্গ সাহিত্য সম্মিলনে প্রমথ চৌধুরীর ভাষণের অংশ বিশেষ ঃ

## অভিভাষণ

কৃশে কবিত্বেঽপি জনাঃ কৃতজ্ঞা
বিদগ্ধগোষ্ঠীষু বিহর্তুমীশতে।

আমাদের ন্যায় প্রতিভাহীন লেখকদিগের সকল শ্রম বিদগ্ধগোষ্ঠীতে স্থানলাভ করিলেই সার্থক হয়।

অতএব অন্য কারণাভাবেও অন্তত দুদিনের জন্যও উত্তরবঙ্গের বিদগ্ধগোষ্ঠীর গোষ্ঠীপতি হইবার লোভ সম্ভবত আমি সংবরণ করিতে পারিতাম না।

২

কিন্তু এ ক্ষেত্রে আমার বিশেষ করিয়া একটি নিজস্ব কারণ আছে, যাহার দরুন আমি স্বেচ্ছায় এবং স্বচ্ছন্দচিত্তে এ আসন গ্রহণ করিতে স্বীকৃত হইয়াছি। এ স্থলে কোনোরূপ বিনয়ের অভিনয় করা আমার অভিপ্রায় নয়। অযোগ্য ব্যক্তিকে উচ্চপদস্থ করা যে তাহাকে অপদস্থ করিবার অতি সহজ উপায়, এ জ্ঞান আমার আছে। এ সত্ত্বেও আমি যে আপনাদের সম্মুখে সশরীরে উপস্থিত হইতে সাহসী হইয়াছি তাহার কারণ উত্তরবঙ্গের আহ্বান আমি উপেক্ষা করিতে পারি না। আমার দেশ বলিতে আমি প্রথমত এই প্রদেশই বুঝি। বারেন্দ্র সমাজের সহিত আমার নাড়ির যোগ আছে, বরেন্দ্রভূমির প্রতি আমার রক্তের টান আছে। উত্তরবঙ্গের প্রতি আমার অনুরাগকে এক হিসাবে মৌলিক বলিলেও অত্যুক্তি হয় না; কেননা এই দেশের মাটিতেই এ দেহ গঠিত। আমার বিশ্বাস, বাস্তুভিটার প্রতি মনুষ্যমাত্রেরই যে স্বাভাবিক টান আছে, সেই আদিম মনোভাবের অটল ভিত্তির উপরেই সভ্য মানবের স্বদেশবাৎসল্য প্রতিষ্ঠিত। অতীত-অনাগতের এই মিলনক্ষেত্রেই আমরা আমাদের আত্মার সহিত আমাদের পূর্বপুরুষদিগের আত্মার ঘনিষ্ঠ সম্পর্কের পরিচয় পাই। এই বাস্তুপ্রীতিই ক্রমে প্রসারলাভ করিয়া স্বদেশপ্রীতিতে পরিণত হয়। সুতরাং যে দেশের যে ভূভাগ আমাদের পূর্বপুরুষদিগের স্মৃতির সহিত একান্ত জড়িত, সে প্রদেশের প্রতি অন্তরের টান থাকা মানুষের পক্ষে নিতান্ত স্বাভাবিক। আমার পারিবারিক পূর্বকাহিনী এই বরেন্দ্রমণ্ডলের চতুঃসীমার মধ্যেই আবদ্ধ। সে সীমা লঙ্ঘন করিয়া আমার জাতীয় পূর্বজন্মের স্মৃতি, আর্যাবর্ত দূরে থাক, কান্যকুব্জেও গিয়া পৌঁছায় না। সুতরাং বরেন্দ্রভূমির প্রতি আমার যে প্রগাঢ় অনুরাগ আছে সে কথা আমি মুক্তকণ্ঠে স্বীকার করিতে প্রস্তুত। এবং সেই স্বদেশপ্রীতিবশতই উত্তরবঙ্গ-সাহিত্যপরিষৎ যে গুরুভার আমার স্কন্ধে ন্যস্ত করিয়াছেন, আমি তাহা বিনা আপত্তিতে নতশিরে গ্রহণ করিয়াছি।

৩

এই প্রসঙ্গে [illegible] প্রাদেশিক সাহিত্যসভার সার্থকতা সম্বন্ধে দু-একটি কথা বলা [illegible]। কাহারো কাহারো মতে এইরূপ [illegible] পরিষদে [illegible] সাহিত্য-সমাজেও প্রাদেশিকতার সৃষ্টি করা হয় [illegible] প্রাদেশিক [illegible] [illegible]

Some portion of the Address of Pramatha Chowdhury, a front ranking literary personality of Bengali literature in the Uttarbanga Sahitya Sammelan, held at Rajshahi in 1914.

Source : Proceedings of the Uttarbanga Sahitya Sammelan. 1914.

Cover page of 'SAHITYA PATRIKA' the mouth organ of 'Rajshahi Association', established - 1872
Source : Rajshahi Association, Rajshahi, Bangladesh.

ADHIKARY SAMITI
1st conference, 1909, at Gouripur, Goalpara (Assam).

# APPENDIX - 6

Police Code, D. S. No. 1493

From,

W. M. C. Plowden, Esq.,
DISTRICT SUPERINTENDENT OF PO[illegible]

Rangpur [illegible]

The 14th May, 1910.

To

The Manager,

Banga Janani, Bhotmari,

Rangpur.

Sir,

I have the honour to inform you that the Paper Banga Janani No. 3 for the week 30th Baishak corresponding to the 13th of May 1910 has not yet been received in this office as yet and to request that a couple of copies of the same may be sent as usual without delay.

*I have the honour to be,*
*Sir,*
*Your most obedient Servant,*

[illegible]

Rangpur

A copy of the letter from district superintendent of police, Rangpur Dated May, 1910 to the Manager of Banga Janani, Bhotmari, Rangpur
Source : Janamat office, Jalpaiguri.

মহামান্য

শ্রীযুক্ত রংপুর জেলার উত্তর সদর সার্কেলের সার্কেল অফিসার

মহোদয় সমীপে—

যথাবিহিত সম্মান পুরঃসর নিবেদন—

মহাশয়,

রংপুর জেলার অন্তর্গত ভোটমারি বঙ্গ-জননী প্রেস হইতে প্রকাশিত "বঙ্গ জননী" [illegible] মহামান্য বেঙ্গল গবর্ণমেন্টের অবিদিত নাই। উহা যে সময়ে [illegible] অনুকূলে পরিচালিত হইত তাহা রংপুর জেলার ভূতপূর্ব্ব ডিষ্ট্রিক্ট ম্যাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর মাননীয় শ্রীযুক্ত [illegible] সাহেব বাহাদুরের এক পত্রের আভাসে প্রকাশিত হইয়াছিল। নানা অভাব অভিযোগে পড়িয়া পত্রিকা খানি সম্প্রতি বন্ধ আছে।

বিনীত প্রার্থনা এই যে— মহোদয় অনুকম্পা বিতরণ পূর্ব্বক আমাদিগকে উৎসাহিত ও বঙ্গ জননী প্রেসের অভাবাদি মোচন নিমিত্ত মহোদয়ের অধীন ইউনিয়ন বোর্ড সমূহের মুদ্রণ কার্য্য গুলি বঙ্গ জননী প্রেস হইতে মুদ্রিত করিয়া লওয়ার জন্য ইউনিয়ন বোর্ড সমূহের প্রেসিডেন্ট ও মেম্বর মহাশয়গণকে অনুমতি প্রদান করতঃ আমাদিগকে উৎসাহিত ও চির কৃতজ্ঞ করিতে আজ্ঞা হয়। নিবেদন ইতি।

ভোটমারি
[illegible]
[illegible]

একান্ত বিনয়াবনত—

শ্রী[illegible]।

বঙ্গ জননী পত্রিকা ও প্রেসের সম্পাদক ও স্বত্বাধিকারী।

A copy of the letter from the editor of 'BANGA JANANI', Bhotmari, Rangpur, dated 1st March, 1933 to the circle officer, Uttar Sadar Circle, Rangpur.
Source : Dr. A. G. Ghosh, Jalpaiguri.

# APPENDIX - 7

দৈনিক বসুমতী

## উত্তরবঙ্গে ভয়াবহ খাদ্য সঙ্কট

(৯ই মার্চ, ১৯৬৫)

মার্চ্চ মাস সবে শুরু হইয়াছে—ইহার মধ্যেই উত্তরবঙ্গের বিশেষ করিয়া জলপাইগুড়ি ও কুচবিহার জেলার অধিকাংশ স্থান হইতে উদ্বেগজনক খাদ্য সঙ্কটের সংবাদ আসিয়া পৌঁছিতেছে। বিরোধী পক্ষ এবং কংগ্রেস দলের উত্তরবঙ্গের অধিকাংশ জন-প্রতিনিধিই এই সংবাদের সমর্থন করেন।

গত সপ্তাহের প্রথম দিকে শ্রীননী ভট্টাচার্য্য আলিপুরদুয়ারের তথা সমগ্র জেলার খাদ্যসঙ্কটের কথা বিধানসভায় উত্থাপন করিয়াছিলেন। সোমবারও বিধানসভায় ঐ প্রসঙ্গ উত্থাপন করিয়া শ্রীভট্টাচার্য্য ময়নাগুড়িতে বিক্ষোভকারীদের উপর গুলী চালনার কথা উল্লেখ করেন। কম্যুনিষ্ট ব্লকের শ্রীমনোরঞ্জন রায় এবং ফরোয়ার্ড ব্লকের শ্রীকমল গুহ তাঁহাকে সমর্থন করেন। শ্রীভট্টাচার্য্য অভিযোগ করেন, কোথাও সরকার নির্দ্দিষ্ট দরে চাউল পাওয়া যায় না। খুচরা দোকানদারদের অভিযোগ—ব্যবসায়ীরা বেশী দর লইয়া কম দামের রসিদ দেয়। শ্রীভট্টাচার্য্য অবিলম্বে রেশন ব্যবস্থা চালু করিয়া আংশিক রেশনের দোকানে চাউল ও আটা পাওয়া যায় না বলিয়া অভিযোগ করেন।

### দ্রুত খাদ্যসম্ভার প্রেরণের সিদ্ধান্ত

বিরোধী সদস্যদের উদ্বেগজনক প্রশ্নের কোন উত্তর বিধানসভায় দেওয়া না হইলেও বিশ্বস্ত সূত্রে জানা গিয়াছে, সোমবার মন্ত্রিসভায় উত্তরবঙ্গের খাদ্যসঙ্কট সম্পর্কে আলোচনার পর উত্তরবঙ্গে দ্রুত খাদ্যসম্ভার প্রেরণের সিদ্ধান্ত গৃহীত হইয়াছে। স্থির হইয়াছে, সম্প্রতি যে ৫ জাহাজ মার্কিন গম আসিয়াছে তাহা সর্বাগ্রে উত্তরবঙ্গে পাঠান হইবে। চাউল পাঠানর সম্পর্কেও সিদ্ধান্ত গৃহীত হইয়াছে।

সোমবার মন্ত্রিসভার বৈঠকে রাজ্যের খাদ্যের অবস্থা আলোচিত হয়। উত্তরবঙ্গ ব্যতীত অন্য সব জায়গার অবস্থা ভাল।

An article published in DAINIK BASUMATI on 9th March, 1965 covering the food crisis in North Bengal.
Source : DAINIK BASUMATI, Calcutta.

# যুবতরঙ্গ

আয়োজিত

## উত্তরবঙ্গ সাহিত্য সম্মেলন

কার্যালয় : হেমকুমারী (হলদিবাড়ী) কোচবিহার (প: ব:)

স্থান—

দেওয়ানগঞ্জ জুনিয়ার বেসিক স্কুল

দেওয়ানগঞ্জ—কোচবিহার

তারিখ – ১৮ই জুন রবিবার, ১৯৯৫

A leaflet announcing the news of a recent Uttarbanga Sahitya Sammelan, organised by 'YUVATARANGA', Coochbehar, 1995.
Source : Sri Jiban De, Tufanganj, Coochbehar

দৈনিক বসুমতী, ১৫ সেপ্টেম্বর, ১৯৯৬ [সাত

# ২৩ সেপ্টেম্বর উত্তরবঙ্গ বন্‌ধের ডাক

নিজস্ব সংবাদদাতা: আগামী ২৩ সেপ্টেম্বর ১২ ঘণ্টার জন্য উত্তরবঙ্গ বন্‌ধের ডাক দিল সি পি আই (এম এল)। শনিবার এক সাংবাদিক বৈঠকে কমিটির জেলা সম্পাদক শ্রীধর মুখার্জি এ খবর দেন। তিনি বলেন, উত্তরবঙ্গের সার্বিক উন্নয়নের স্বার্থে ৭ দফা দাবির ভিত্তিতে এই বন্‌ধ ডাকা হয়েছে। তিনি রাজ্য সরকারের বিরুদ্ধে অভিযোগ করে বলেন, উত্তরবঙ্গের উন্নয়নের নামে শুধু সভা-সমিতি ও মিছিলই হয়েছে বা হচ্ছে। গোর্খাল্যান্ডের দাবি সম্পর্কে মন্তব্য করতে গিয়ে তিনি বলেন, পাহাড়ের মানুষের পৃথক রাজ্যের দাবিকে আমরা এর আগেও সমর্থন জানিয়েছি, আজও সমর্থন করি। সাংবাদিক বৈঠকে দলের জেলা সদস্য পাঙ্গার রাও-ও উপস্থিত ছিলেন।

A news of North Bengal Bandh, demanding a total development of this region.
DAINIK BASUMATI, 15th September, 1996.
Source : DAINIK BASUMATI, Calcutta.

# The Telegraph

MONDAY 8 JUNE 1998 VOL. XVI NO. 332

METROPOLITAN

# North Bengal language bandh called

FROM OUR CORRESPONDENT

Alipurduar, June 7: The All Kamtapur Students' Union has called a 24-hour north Bengal bandh on June 22 to protest the non-implementation of its 13-point charter of demands, which includes the demand for recognition of the Kamtapuri language.

Aksu activists organised several campaign rallies in Siliguri subdivision to mobilise public support for the bandh-call.

The language issue has gathered fresh momentum with the recent publication of the *Bhagavad Gita* in Kamtapuri.

Also in the pipeline are a Kamtapuri dictionary and a translation of the 16th century Hindu classic in verse, *Chandi*. A Kamtapuri grammar book has already been published by a retired headmaster from Toofanganj.

At least 600 Kamtapur supporters attended a function to mark the Buddha Purnima at Shibmandir, near North Bengal University, the nerve-centre of the movement.

At the function, Kamtapur activists reportedly resolved to file an immediate memorandum to the NBU vice-chancellor demanding recognition of the language.

The translation of the *Bhagavad Gita* in Kamtapuri being appreciated by north Bengal CPM leaders as well as a section of intellectuals, including NBU vice-chancellor, Ranju-gopal Mukherjee, has encouraged those fighting for the cause.

Rajbanshi hardliners, under the Kamtapur People's Party banner, demanding a separate Kamtapur state, for the first time won a few gram panchayat seats in the polls. The victory of another Rajbanshi party, the Uttarkhand Dal has also helped the cause.

Concerned over the development on Kamtapuri language, the Left Front government has convened a three-day long cross-cultural meeting at Siliguri's Dinabandhu Mancha on June 26, June 27 and June 28 to cope with this ethno-political problem in north Bengal. State information and cultural minister, Buddhadev Bhattacharya, is reportedly keen on attending it.

Shyamal Sengupta, joint director of the information and cultural department, arrived in Siliguri on Tuesday as Bhattacharya's emissary to chalk out programmes for the meeting.

■ Samajwadi post: Vijay Upadhyay, chief of Samajwadi Party's Calcutta-Howrah Provincial Committee, has been made a permanent invitee for the party's national executive.

Samajwadi Party all-India general secretary and state minister for fisheries Kiranmoy Nanda has confirmed this in a letter to Upadhyay.

A news by 'The Telegraph' of 8th June, 1998, announcing North Bengal language bondh
Source : The Telegraph, Calcutta.

|| উত্তরাঞ্চল ভাষাকৃষ্টি সেমিনার ||

স্থান ঃ— বিধান মঞ্চ, রায়গঞ্জ, উত্তর দিনাজপুর

তারিখ – ২১শে মার্চ (৬ই চৈত্র) রবিবার, ১২টা থেকে ৫টা

সাফল্যমণ্ডিত করার আবেদন

প্রিয় বন্ধুগণ,

নানা ভাষাকৃষ্টির সমন্বয়ে ভারত একটি বৈচিত্র্যপূর্ণ দেশ। [illegible] কিছু ভাষা সংস্কৃতির বিকাশ ঘটেছে, অধিকাংশ ভাষাকৃষ্টিগুলির কোন [illegible] বা উন্নয়ন হয় নাই। রাষ্ট্রীয় পৃষ্ঠপোষকতার অভাবে বহু ভাষাকৃষ্টি বিশেষ করে পিছিয়ে পড়া জনগোষ্ঠীর ভাষাকৃষ্টি গুলি অবলুপ্ত হতে চলেছে। ভাষা ও সাংস্কৃতিক পৃষ্ঠপোষকতার অভাবে উত্তরবঙ্গের বিশাল একটি জনগোষ্ঠী দীর্ঘদিন ধরে অবজ্ঞার পাত্র হয়ে আসছে। উত্তরবঙ্গের উন্নয়ন মানে এই অঞ্চলের সংখ্যাগরিষ্ঠ জনগণের উন্নয়ন বা বিকাশকে বোঝায়। কোন জনগোষ্ঠীর সার্বিক উন্নয়ন করতে হলে, সেই জনগোষ্ঠীর ভাষা ও সংস্কৃতির উন্নয়ন একান্ত অপরিহার্য। ভাষার বিকাশ ভারতীয় সংবিধানে মৌলিক অধিকারের মধ্যেই পড়ে। এবং এরই সাথে কোন জনগোষ্ঠীর প্রতিষ্ঠা ও সম্মান জড়িয়ে আছে।

উত্তর পূর্বাঞ্চলের এক বিশাল ভৌগলিক এলাকায় "কামতাপুরি" ভাষাগোষ্ঠি মানুষের বাস। হিন্দু-মুসলমান, [illegible], রাজবংশী, কোচ, দেশী – নানা পরিচয়ে বিভক্ত, এই জনগোষ্ঠির আত্মিকতা বা আত্মপরিচয় আজ সংকটের মুখে। এই বিশাল জনগোষ্ঠীর ভাষা ও সংস্কৃতির বিকাশ নিয়ে নানা বিতর্ক সৃষ্টি হচ্ছে। এই অমীমাংসিত বিতর্কগুলিকে [illegible] নিয়ে— বিবিধতা বা বৈচিত্র্যপূর্ণ ভারতীয় সমাজের সার্বিক উন্নয়নের দৃষ্টিকোণে বিচার করা প্রয়োজন।

উপরিউক্ত দৃষ্টিকোণে আগামী ২১শে মার্চ রায়গঞ্জ বিধান মঞ্চে উত্তরবঙ্গের ভাষাকৃষ্টি সহ "উত্তর পূর্বাঞ্চলের জনগোষ্ঠীর ভাষা ও সংস্কৃতির বিকাশ" বিষয়ে এক আলোচনা চক্র অনুষ্ঠিত হবে। এই আলোচনা চক্রে বিভিন্ন [illegible] বুদ্ধিজীবি ও ভাষানুরাগী ব্যক্তিগণ বক্তব্য রাখবেন। এই অনুষ্ঠানকে সফল করার জন্য সকল শ্রেণীর মানুষের উপস্থিতি ও সহযোগিতা কামনা করি।

ভাষা উন্নয়ন আহ্বায়ক কমিটির

পক্ষে-

শ্রী চিত্ত রঞ্জন বর্মন

সম্পাদক

উত্তরবঙ্গ ভাষা কৃষ্টি উন্নয়ন কমিটি

উত্তর দিনাজপুর।

A lieflet announcing the news of a seminar on language and culture of North Bengal at Uttar Dinajpur

Source : Kamalesh Chandra Das, Balurghat College.